



**KRAFT&DELE
NEZÁVISLÉ TOPENÍ 3V1
KD11783**



UŽIVATELSKÝ MANUÁL

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Výrobce poskytuje Kupujícímu záruku na správnou funkci výrobku za předpokladu, že bude používán v souladu s jeho účelem a pravidly uvedenými v návodu k obsluze přiloženému k zařízení.

Záruční doba činí 12 měsíců od data prodeje. Zákonná odpovědnost za vady (reklamační lhůta) činí 24 měsíců od data prodeje. Vady zjištěné během této doby budou odstraněny bezplatně.

Výrobce odpovídá Kupujícímu pouze za fyzické vady způsobené důvody tkvícími ve výrobku.

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé z jiných důvodů, zejména v důsledku:

- nesprávného použití nebo nesprávného nasazení,
- nevhodného výběru výrobku s ohledem na podmínky v místě instalace,
- nesprávné montáže, údržby, skladování a přepravy výrobku,
- mechanického, chemického, tepelného poškození nebo úmyslného poškození výrobku a způsobení vady,
- poškození vzniklého použitím neoriginálních nebo výrobcem nedoporučených materiálů,
- poškození způsobeného náhodnými událostmi, vyšší mocí (např. požár, povodeň, blesk apod.),
- vadného fungování zařízení, které má vliv na chod výrobku.

Záruka se nevztahuje na součásti podléhající běžnému opotřebení ani na spotřební materiály, jako jsou: filtry, žárovky, pojistky, baterie, ložiska, maziva, oleje, chladicí kapaliny apod.

Záruka se nevztahuje na výrobek, který na základě předložených dokumentů a identifikačních znaků nelze jednoznačně určit jako výrobek zakoupený u Výrobce.

Kromě toho Kupující ztrácí nároky ze záruky, pokud:

- došlo k jakékoli modifikaci výrobku,
- došlo k zásahu neautorizovaných osob,
- byly provedeny jakékoli pokusy o opravu osobami bez oprávnění,
- nebyly dodrženy povinnosti pravidelných kontrol, pokud jsou požadovány.

Podmínkou přijetí reklamace k posouzení je splnění všech následujících bodů:

- Předložení dokladu o nákupu, např. kopie faktury, účtenky nebo výpisu z karty.
- Osobní doručení nebo zaslání reklamovaného výrobku do sídla Výrobce.

Výrobek zaslaný do servisu musí být doručen v originálním obalu. V případě chybějícího originálního obalu nebo jiného ochranného balení a nedostatečného zajištění výrobku pro přepravu Kupujícím nenese Výrobce odpovědnost za poškození během přepravy.

Reklamovaný výrobek musí být doručen čistý.

Pokud nebude reklamace uznána, bude výrobek na písemnou žádost Kupujícího vrácen, a to za podmínky předchozí úhrady nákladů na dopravu Kupujícím.

OBSAH BALENÍ

- Topení
- Dálkové ovládání
- Výfuková hadice
- Připojovací kabel
- Výfuková koncovka
- Nasávací hadice vzduchu
- Tlumič sání vzduchu

- Svorky
- Palivová hadička
- Filtr paliva
- Sada montážních šroubů
- Manuál

TECHNICKÉ ÚDAJE

- **Model:** KD11783
- **Napětí:** 12V DC
- **Výkon topení:** 1–8 kW (nastavitelný)
- **Typ paliva:** Nafta
- **Objem nádrže:** 5 l
- **Spotřeba paliva:** 0,1–0,5 l/h
- **Teplota provozu ohřívače:** –40 °C až +50 °C
- **Teplota provozu palivového čerpadla:** –40 °C až +40 °C
- **Spotřeba energie (start):** 100 W
- **Spotřeba energie (provoz):** 10–40 W
- **Váha:** cca 7,5 kg
- **Rozměry (d x š x v):** cca 39 × 14 × 38 cm

POPIS ZAŘÍZENÍ

Zařízení je přenosné autonomní topení určené k vytápění prostor, jako jsou kabiny automobilů, dodávek, nákladních vozidel, karavanů, obytných přívěsů, dílen, garáží a podobných objektů. Funguje nezávisle na motoru vozidla a jeho elektrickém systému – lze jej napájet přímo z 12V baterie.

Topidlo spaluje naftu pomocí žhavicí svíčky a ventilátoru. Teplo je přenášeno proudem vzduchu skrz výměník tepla a vyfukováno ven. Výfukové plyny jsou odváděny kovovou trubicí mimo prostor vytápění.

Díky své kompaktní konstrukci, přenosnosti a jednoduchému ovládání se zařízení ideálně hodí pro mobilní i stacionární použití.

POUŽITÍ TOPIDLA

V této příručce popsané spalovací topidlo vzduchu značky Kraft&Dele je zcela nezávislé na chodu motoru vozidla a může být použito k ohřevu vzduchu ve vnitřním prostoru následujících vozidel a zařízení:

- všechny typy automobilů a přívěsů
- stavební stroje
- zemědělské stroje
- lodě, čluny a jachty
- obytné přívěsy

Funkce topidla:

- Ohřívání vzduchu, odmlžování skel
- Předehřívání a udržování zvýšené teploty vzduchu v následujících prostorech:
 - kabiny, kajuty
 - nákladové prostory

- interiéry sociálních přívěsů
- obytné přívěsy

⚠ UPOZORNĚNÍ! Zakazuje se používání topidla v níže uvedených případech:

Nepovoleno je dlouhodobé vytápění:

- obytných místností, garáží
- obytných lodí

Nepovoleno je vytápění a sušení:

- osob a zvířat přímým proudem horkého vzduchu
- výrobků a předmětů
- pomocí horkého vzduchu vháněného do uzavřených prostor

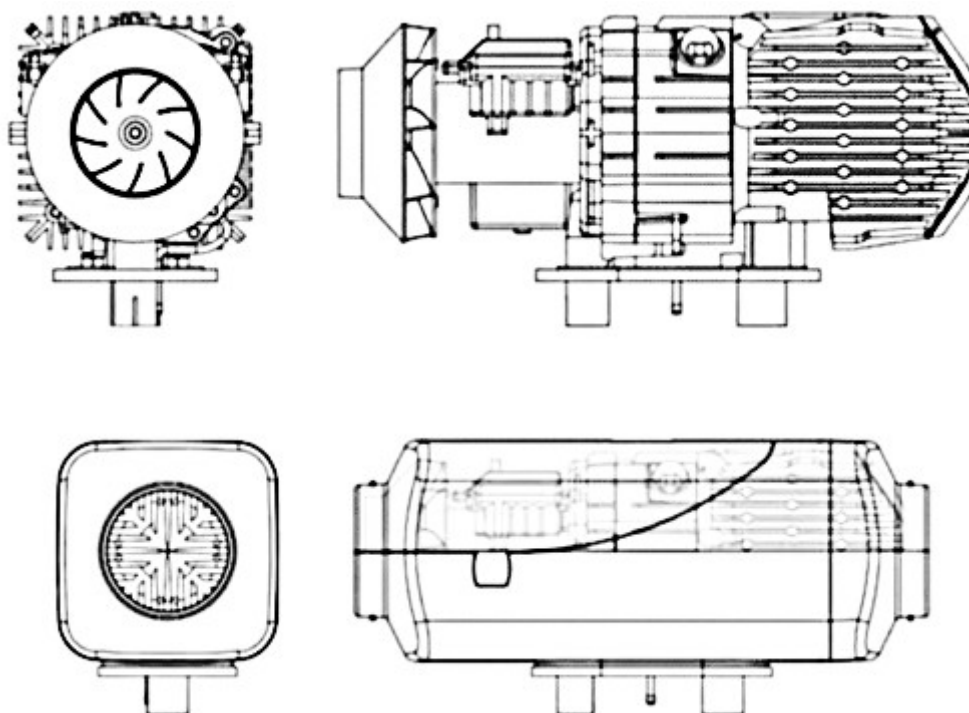
PRINCIP ČINNOSTI

Po spuštění topidla začne magnetické čerpadlo dodávat palivo do spalovací komory, aktivuje se žhavicí svíčka a ventilátor podporující přívod spalovacího vzduchu zvenčí.

Během procesu spalování paliva v komoře topidla vzniká teplo, které je odváděno hliníkovým výměníkem tepla.

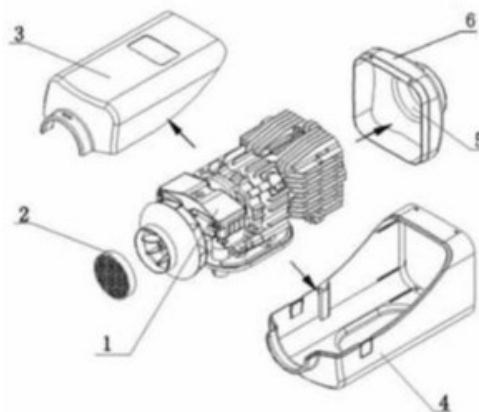
Vzduch nasávaný z místnosti ventilátorem teplého vzduchu proudí přes výměník, kde se ohřívá, a poté je opět vyfukován zpět do prostoru, který má být vytápěn.

Spaliny ze spalovací komory jsou odváděny ven pomocí výfukového potrubí.



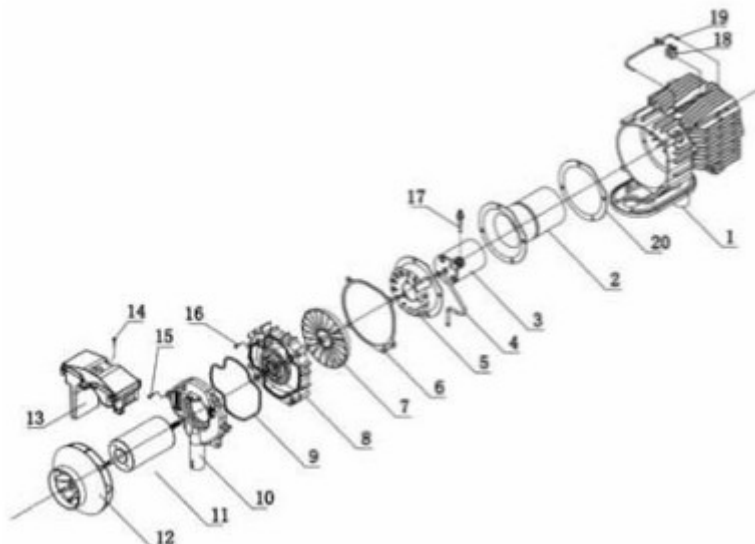
Popis konstrukce (rozložený pohled)

1. Hlavní modul topidla
2. Vstup teplého vzduchu
3. Horní kryt
4. Dolní kryt
5. Výstup ohřátého vzduchu
6. Zadní kryt (označení: plášť / ochranné pouzdro)



Vnitřní komponenty (spodní popis k obrázku):

1. Výfukové potrubí
2. Trubka spalovací komory
3. Spalovací komora
4. Palivová hadička
5. Palivový rozdělovač
6. Těsnění
7. Lopatky ventilátoru přivádějícího vzduch ke spalování
8. Držák motoru ventilátoru
9. Těsnění
10. Nasávání spalovacího vzduchu
11. Ventilátorový motor
12. Ventilátor topného vzduchu (kolečko s lopatkami)
13. Hlavní ovládací panel
14. Montážní šroub
15. Montážní šroub
16. Montážní šroub
17. Zapalovací svíčka
18. Teplotní čidlo
19. Držák teplotního čidla



INSTALACE

Při montáži topidla je třeba používat výhradně díly k tomu určené.

Níže uvedený obrázek představuje schéma instalace.

Umístění a způsoby uchycení jednotlivých prvků se mohou lišit v závislosti na modelu vozidla, ve kterém má být zařízení instalováno, nicméně při montáži zařízení je nutné dodržovat obecná pravidla popsaná v této kapitole.

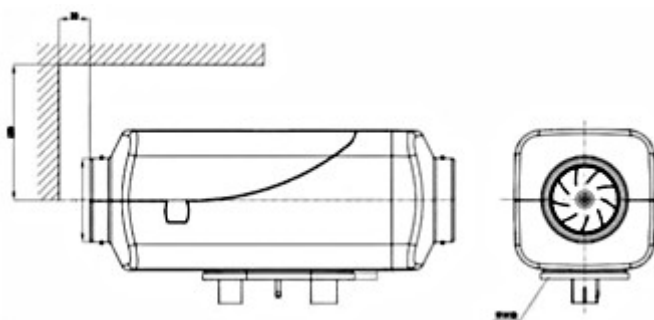
V opačném případě může topidlo fungovat nesprávně nebo její činnost může ohrozit bezpečnost.

INSTALACE PRACOVNÍHO MODULU TOPIDLA

Pracovní modul topidla může být instalován jak uvnitř, tak vně vozidla.

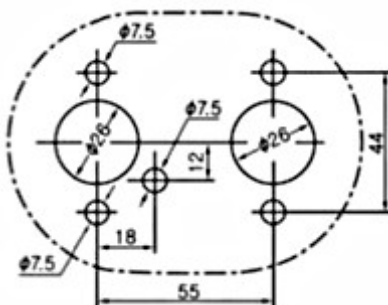
Pokud je pracovní modul topidla namontován zvenčí vozidla, je nutné jej chránit proti stříkající vodě zespodu nebo od kol.

Pracovní modul topidla by měl být nainstalován na místě, které poskytuje volný prostor potřebný k instalaci samotného modulu a vzduchových potrubí, a zároveň umožňuje provádět potřebné servisní úkony.



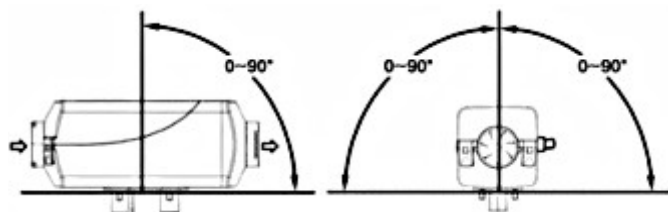
Povrch, na který má být pracovní modul topidla namontován, musí být rovný a hladký.

- Nerovnosti montážní plochy na vozidle nesmí přesahovat 1 mm.
- Po vyvrtání montážních otvorů je třeba všechny nerovnosti odpovídajícím způsobem vyrovnat dle požadavků.
- Před instalací je nutné na montážní plochu modulu umístit speciální těsnění dodané výrobcem.
- Při instalaci pracovního modulu je nutné pevně dotáhnout čtyři matice M6 dodané výrobcem.
- V případě opětovné instalace modulu musí být montážní těsnění vyměněno za nové.
- Všechna těsnění topidla musí být odpovídajícím způsobem utěsněna.



Úhel sklonu modulu po montáži nesmí překročit stanovenou mezní hodnotu.

Montáž bez dodržení správného úhlu sklonu může mít negativní vliv na provoz zařízení. Směr pracovního modulu topidla je znázorněn na následující ilustraci.



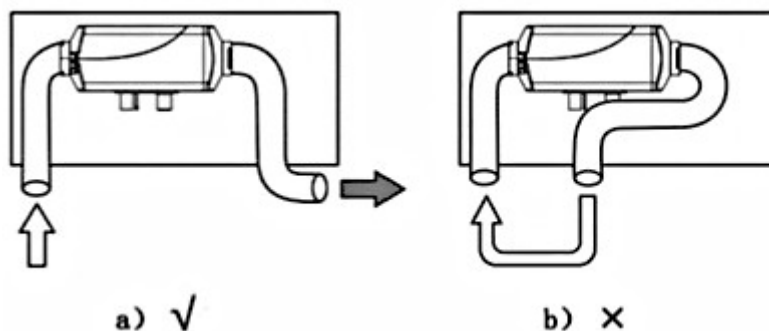
Po instalaci pracovního modulu topidla je třeba zkontrolovat a ujistit se, že lopatky rotoru ventilátoru nejsou blokovány žádnými jinými prvky, což by mohlo vést k nerovnoměrnému chodu ventilátoru.

Instalace systému ohřevu vzduchu

- Zakazuje se napojení systému ohřevu vzduchu topidla na větrací kanály vozidla. Systém ohřevu vzduchu může pracovat v režimu vnější cirkulace (ohříváný vzduch je nasáván z vnějšku vozidla) nebo vnitřní cirkulace (ohříváný vzduch je nasáván z interiéru vozidla).
- Pokud je k topidlu připojena vnější trubice ohřevu vzduchu, její vnitřní průměr by měl být minimálně 85 mm. Materiál, ze kterého je trubice vyrobena, by měl být odolný vůči teplotám do 130 °C.
- Maximální pokles tlaku mezi vstupem a výstupem trubice s ohřátým vzduchem by neměl překročit 0,15 kPa.
- Výstupní otvor trubice s ohřátým vzduchem nesmí být směřován na objekty neodolné vůči vysokým teplotám. V osobních automobilech by měl být výstup umístěn na místě, kde nehrozí jeho zablokování cestujícími. Je možné samostatně nainstalovat ochrannou mřížku, pokud to instalace vyžaduje.
- V případě, že topidlo pracuje ve vnějším cirkulačním režimu, je nutné chránit vstupní otvor ohřátého vzduchu před stříkající vodou a výfukovými plyny, které mohou pocházet z výfukového systému vozidla.
- V případě, že topidlo pracuje ve vnitřním cirkulačním režimu, je třeba zabránit přímému nasávání horkého vzduchu zpět do vstupního otvoru systému ohřevu vzduchu. Pokud k pracovnímu modulu není připojena trubice přívodu ohřátého vzduchu, měl by být na vstup nainstalován ochranný kryt s mřížkou. Vzduch by měl být nasáván ze studenější části místnosti, např. zpod sedadla nebo lůžka.

Obrázky dole:

1. Příklad vedení trubice v režimu vnější cirkulace.
2. Příklad vedení trubice v režimu vnitřní cirkulace.



Instalace palivového systému

- Palivo do topidla může být dodáváno z palivové nádrže vozidla nebo z přídavné, samostatné palivové nádrže.

Zakazuje se instalace samostatné palivové nádrže v kabině nebo v prostoru pro cestující, ani na jiném místě, kde by mohlo dojít k požáru.

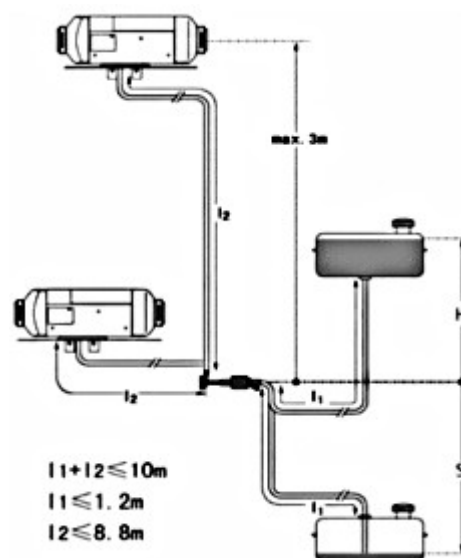
- Výškový rozdíl mezi topidlem a palivovým čerpadlem a mezi dvěma po sobě jdoucími palivovými čerpadly vytváří tlak vzniklý působením hydrostatického sloupce paliva. Vnitřní průměr a délka palivového vedení ovlivňuje hodnotu odporu průtoku paliva v systému.

Při montáži palivové instalace je třeba vzít v úvahu všechny výše uvedené faktory.

Ilustrace dole: schéma správného vedení palivového systému včetně rozměrových údajů:

- $L1 < 120 \text{ cm}$
- $L2 < 50 \text{ cm}$
- $L3 > 80 \text{ cm}$
- $L4 > 20 \text{ cm}$
- $L5 < 300 \text{ cm}$

Zobrazeno zapojení mezi nádrží, čerpadlem a topidlem.



Instalace palivového čerpadla

Palivové čerpadlo by mělo být nainstalováno mimo místa s emisí sálavého tepla, na chladném místě.

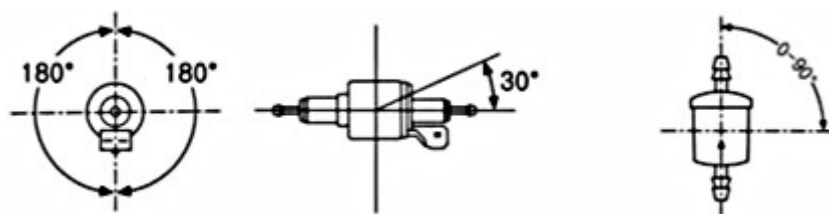
Teplota okolí v místě instalace palivového čerpadla by neměla překročit 20 °C.

Směr instalace pracovního modulu topidla je znázorněn na ilustraci níže.

K montáži palivového čerpadla je třeba použít držák čerpadla dodaný spolu se sadou topidla.

Čerpadlo je k držáku upevněno pomocí antivibračních upevňovacích prvků.

(Ilustrace dole ukazují přípustné úhly a polohu čerpadla – např. náklon do 30°, správnou a nesprávnou orientaci.)



Instalace palivového filtru

Palivový filtr by měl být nainstalován před vstupem paliva do čerpadla.

Zkontrolujte, zda je směr proudění paliva správný.

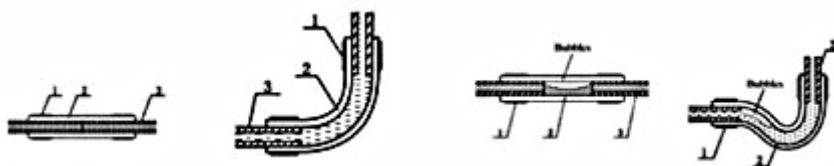
Poloha palivového filtru by měla odpovídat výše uvedené ilustraci.

Montáž palivového potrubí

- Používejte výhradně palivové hadičky dodané spolu se zařízením.
Tyto hadičky jsou vyrobeny z elastického nylonu s odpovídající odolností vůči UV záření a tepelné stabilitě.
Vnitřní průměr palivové hadice je 12 mm.
- Palivové hadičky nesmí být vedeny v zónách vystřikování kamenů spodem kol, ani v přímé blízkosti prvků vyzařujících sálavé teplo.
V případě potřeby je možné instalovat ochranné kryty hadiček.
- Palivová hadička spojující palivové čerpadlo s hlavním pracovním modulem může být vedena libovolným směrem, ale vždy se sklonem směrem k čerpadlu.
Hadičku je třeba upevnit v odpovídajících bodech.
Vzdálenost mezi dvěma sousedními upevňovacími body by neměla přesahovat 50 cm.
- Pro spojení palivových hadiček s čerpadlem, topidlem, sacím vedením, nádrží a T-spojkami je nutné použít spojky dodané v sadě.
Hadičky je nutné připevnit pomocí příslušných svorek.
Po propojení každé hadičky je nutné systém odvzdušnit.

Popis ilustrací (dole):

- 1 – Svorka palivové hadice
- 2 – Spojka palivové hadice
- 3 – Palivová hadice



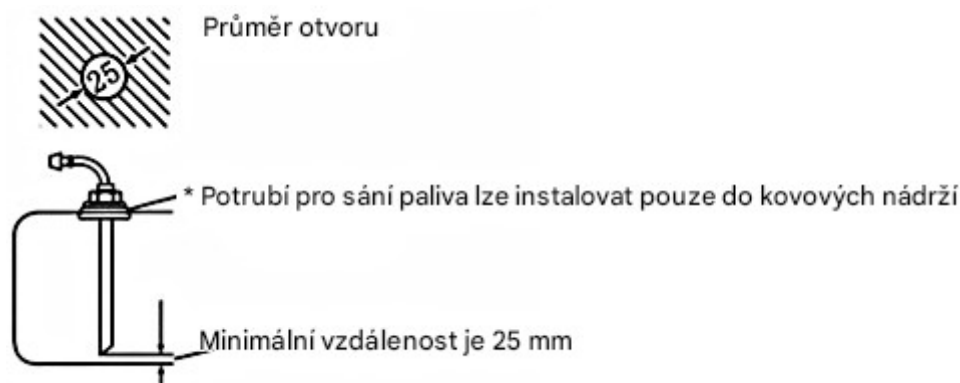
Instalace sacího nátrubku pro odběr paliva

Otvor v palivové nádrži (nebo víku nádrže) pro montáž sacího nátrubku by měl mít odpovídající průměr, zaoblené hrany a rovný povrch kolem okraje.

Je třeba dbát na správné utěsnění spodního límce nátrubku.

Spodní konec trubičky sacího nátrubku by se měl nacházet ve vzdálenosti 30–40 mm ode dna palivové nádrže, což zajistí přístup k palivu i při nízkém stavu, a zároveň zabrání nasávání nečistot ze dna nádrže.

- **Průměr otvoru:** 12 mm
- **Minimální vzdálenost:** 25 mm
- *Poznámka: Sací nátrubek může být instalován pouze do kovových nádrží.*



Pokud je palivo pro napájení topidla odebíráno z hadice, která slouží zároveň k napájení motoru vozidla, je nutné hadici mezi nádrží a palivovým filtrem přerýznout, a poté nasadit oba konce na silnější koncovky redukčního T-kusu.

Hadičku s menším průměrem, která vede palivo do čerpadla topidla, připojte pomocí spojky k tenčí výstupní větvi T-kusu.

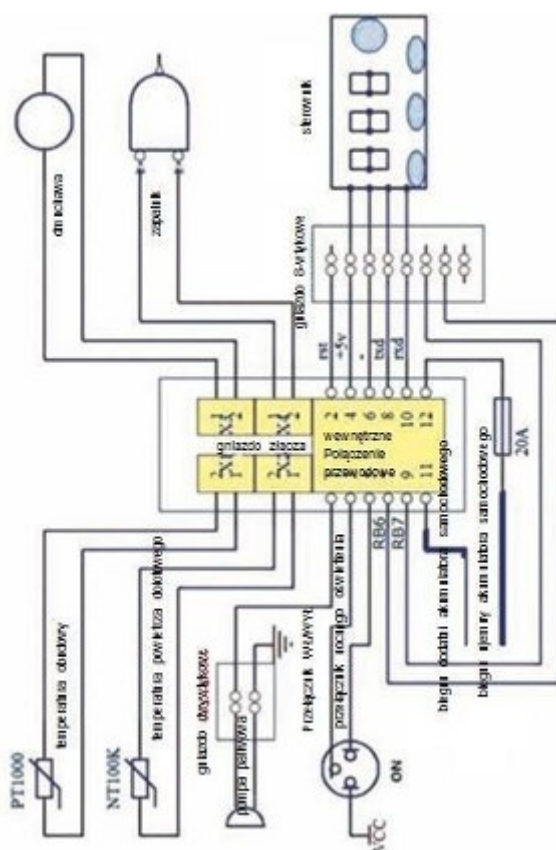
Úhel montáže této hadičky musí odpovídat ilustraci níže.

Montáž pod jiným úhlem může způsobit poruchy v chodu topidla.

Po instalaci palivových hadiček je třeba nastartovat motor vozidla, a po jedné minutě jej vypnout, aby došlo k odvzdušnění sacího potrubí.



Montáž elektrické instalace



Montáž potrubí pro přívod spalovacího vzduchu

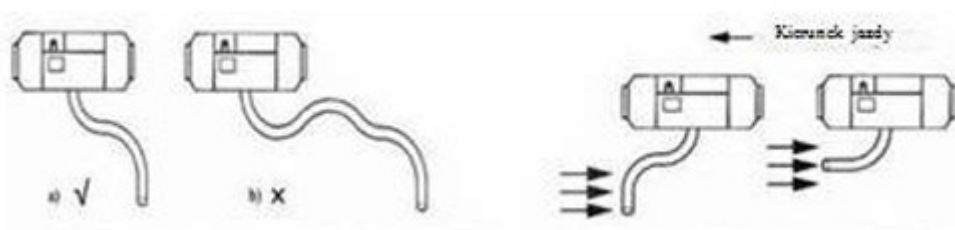
- Vzduch potřebný k udržení procesu spalování v topidle musí být nasáván **z vnějšího prostoru vozidla**.
Spaliny vzniklé při spalování musejí být **odváděny mimo vozidlo**.
Je třeba vozidlo ochránit před možným opětovným nasáváním těchto spalin.
- Potrubí pro přívod spalovacího vzduchu a odvod spalin z topidla by mělo být vedeno **ve vnější části podvozku vozidla** nebo vyvedeno otvory ve spodní části.
Konce trubek musejí být umístěny tak, aby byly chráněny před stříkající vodou.
Potrubí musí být **opatřeno ochranou proti nárazům a otřesům**.
- Pro přívod spalovacího vzduchu a odvod spalin používejte výhradně **potrubí dodané spolu se zařízením**.
Potrubí pro přívod vzduchu je tvořeno **vlnitou hliníkovou trubkou**, jejíž povrch je pokryt plastem a papírem.

Výfukové potrubí je vlnitá trubka vyrobená z nerezové oceli.

Před zahájením instalace je třeba oba potrubní úseky správně identifikovat, aby nedošlo k chybě.

Tyto potrubí je nutné připojit k topidlu pomocí přiložených svorek, které zajistí správné uchycení jak **přívodního potrubí spalovacího vzduchu**, tak **výfukového potrubí k topidlu**.

- **Ochranné kryty** na sacím otvoru vzduchu a na výfukovém otvoru musí být udržovány v bezvadném technickém stavu.
Nesmějí být demontovány.
Chraňte je před poškozením.
- **Jak přívodní potrubí vzduchu, tak výfukové potrubí** by měly směřovat z topidla ven a dolů.
Jinak je třeba na spodní straně každého potrubí vyvrtat otvor o průměru 4 mm pro odvod kondenzátu.
Pokud je nutné potrubí ohnout, poloměr ohybu nesmí být menší než 50 mm.
Celkový součet všech úhlů ohybů pro jedno potrubí nesmí překročit 270°.



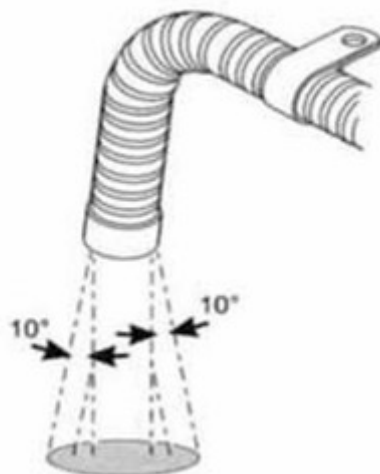
- ⇒ Výstupy obou potrubí by měly směřovat proti směru jízdy.
- ⇒ Výstupy nesmí být zablokovány blátem, deštěm, sněhem nebo jinými nečistotami.
- ⇒ Výfukové potrubí nesmí být vedeno v blízkosti plastových částí nebo jiných prvků citlivých na vysokou teplotu.

Montáž výfukového potrubí

Výfukové potrubí musí být správně upevněno.

Jeho výstupní konec by měl směřovat dolů, kolmo k povrchu vozovky, v úhlu 90° (+/-10°).

Aby byl zajištěn tento úhel, svorka výfukového potrubí musí být upevněna ve vzdálenosti ne větší než 150 mm od koncovky potrubí.



Upozornění: Nedodržení výše uvedených požadavků může vést k požáru.

POZOR! Pokud existuje riziko, že se cestující může dotknout části výfukového potrubí uvnitř vozidla, je třeba nainstalovat ochranný kryt, aby se předešlo popálení.

VIII. OBSLUHA A OVLÁDÁNÍ

Po instalaci je nutné několikrát zařízení zapnout a vypnout, aby palivové hadičky byly zcela naplněny palivem.

Tím se zabrání případným problémům při spuštění zařízení kvůli nedostatku paliva.

Ruční spuštění palivového čerpadla

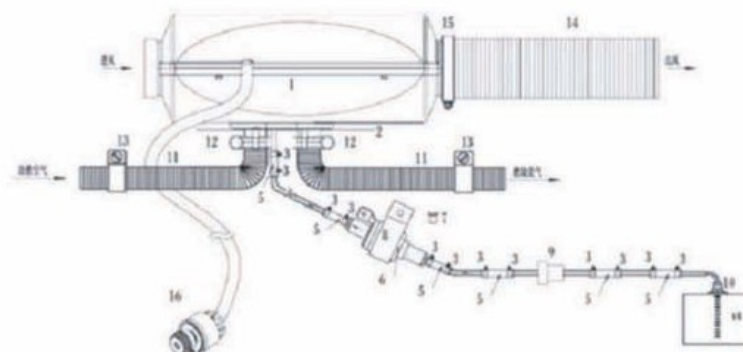
Když je zařízení vypnuté (**OFF**), otočte otočným regulátorem doprava tak, aby se rozsvítily červené indikátory.

Poté stiskněte a podržte tlačítko **OFF** po dobu delší než 3 sekundy.

Čerpadlo se spustí. Znovu stiskněte tlačítko **OFF** pro ukončení.

Pokyny:

1. Délka palivového potrubí by měla být **1,5 – 2 m**
2. Rozsah napájecího napětí: **11,5 V – 12,8 V**





Upozornění: V dálkovém ovladači se nachází 1 baterie CR2025.

Obecný přehled displeje:

- : Tlačítko zapnutí/vypnutí
- : Tlačítka pro nastavení rychlosti / teploty / pozice
- **M**: Tlačítko pro přepnutí režimu / nastavení
- Oblast zobrazení displeje

Pracovní režimy

1. V **ručním režimu** lze nastavit rychlost v rozsahu 1–10;
2. V **automatickém režimu teploty** lze nastavit cílovou teplotu v rozsahu 8–36 °C, a rychlost ventilátoru se automaticky mění podle teploty v kabině. Jakmile teplota stoupne nebo klesne, přepínač řízení automaticky upraví výkon.
 - Rychlé dosažení nastavené teploty umožňuje inteligentní a úsporný provoz zařízení.
3. V **případě chyby během provozu** se chybový kód zobrazí na displeji ovladače, což usnadní rychlejší a intuitivnější diagnostiku problému.

Instrukce:

- **Zapnutí / Vypnutí:**
Stiskněte pro zapnutí zařízení, pokud je vypnuto.
Stiskněte pro vypnutí zařízení, pokud je zapnuté.
- **Přepínání pracovního režimu:**
Stiskněte tlačítko **M** v režimu konstantní teploty pro přepnutí na režim rychlostí.
Poté opětovným stiskem **M** přepnete zpět.
- **Nastavení rychlosti nebo teploty:**
Stiskněte nebo pro úpravu (rychlost +1 / teplota +1, maximum 10 stupňů / 36 °C).
Minimální hodnota je 1 stupeň / 8 °C.

Nastavení času:

- Když je zařízení zapnuté, displej ukazuje aktuální čas.
Stiskněte a podržte tlačítko **M** po dobu 3 s pro vstup do režimu nastavení času.
- **Pozice 1:** Nastavení aktuálního času
Stiskněte **M** pro výběr, potom ▲ / ▼ pro úpravu hodnot.
- **Pozice 2:** Nastavení času automatického spuštění – postup nastavení jako výše.
- **Pozice 3:** Nastavení doby provozu po automatickém spuštění – krok jako výše, krokování po 0,5 h.
- **Pozice 4:** Zapnutí/Vypnutí funkce automatického spuštění.
Po aktivaci funkce se na displeji trvale zobrazí ikona budíku.

Bluetooth připojení:

Stáhněte aplikaci pomocí níže uvedeného QR kódu a postupujte podle pokynů k připojení a dálkovému ovládání topidla prostřednictvím mobilního telefonu.



iOS aplikace:

APP Store – hledejte „**airHeaterBLE**“
nebo naskenujte QR kód níže



Android aplikace:

Google Play – hledejte „**AirHeaterBLE**“
nebo naskenujte QR kód níže

1. Dotaz na název Bluetooth:

Stiskněte současně tlačítka **⏻ + ▲ + M** po dobu 3 sekund po zapnutí napájení.

Displej zobrazí čtyřmístný název Bluetooth (rozsah znaků 0–F).

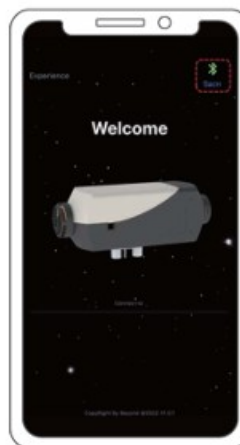
Pokud verze displeje nemá podporu Bluetooth, zobrazí se „**NULL**“.

Pro ukončení stiskněte libovolné tlačítko.



2. Připojení k mobilnímu telefonu přes Bluetooth:

- Klikněte na ikonu Bluetooth v pravém horním rohu aplikace.
- Najděte odpovídající název zařízení podle zobrazeného čísla:
BYD + MAC adresa zařízení + 4 číslice z ovladače (viz obrázek výše).
- Poté klikněte na číslo Bluetooth a zvolte „připojit“.



3. Stiskněte dlouze tlačítko (⏻),

aby se zařízení (topidlo) zapnulo nebo vypnulo.



4. Klikněte na tlačítko (⚙️),

abyste přešli do **nabídky nastavení** – zde můžete nastavit jazyk (angličtina / čínština), heslo a poté kliknout na „Save“ pro uložení nastavení.

Po nastavení hesla a režimu přepínače lze vstoupit do projektu **01 – inženýrský režim**.

V tomto režimu aplikace nejprve zobrazuje **původní heslo**, poté dlouze stiskněte **[M] po dobu 3 s** – pokud heslo bliká, změňte je na vámi zvolené.

Když bude správně nastaveno, zobrazí se na displeji „SUC“ (úspěšné připojení).

Po úspěšném propojení se aplikace automaticky vrátí na domovskou obrazovku rozhraní spuštění.



5. Klikněte na tlačítko „mode“

pro přepnutí mezi **režimem otáček (rychlosti)** a **režimem kontroly teploty**, poté klikněte na tlačítka „up +“ / „down –“ pro zvýšení nebo snížení:

- úrovně (level 1–10)
- teploty (8 °C – 36 °C)

(Obrázek vlevo znázorňuje nastavení teploty: 27 °C)



6. Zobrazení chybových hlášení:

Když dojde k **poruše topidla**, zobrazí se na obrazovce **chybový kód ve formátu E-xx**.

Pro identifikaci typu závady se podívejte do následující tabulky chybových kódů (viz dále v návodu).

(Obrázek vpravo zobrazuje chybu E-06)

IX. TECHNICKÉ PROBLÉMY

LCD Displej	Panelový displej	Příčina a problém	Řešení
E-01	Model 12V: Napětí vyšší než 18V / nižší než 10V	Zkontrolujte napětí napájení, externí napájení	
E-02	Model 24V: Napětí vyšší než 32V / nižší než 20V	Zkontrolujte napětí napájení, externí napájení	
![svíčka]	E-03	Zkrat žhavicí svíčky / otevřený obvod žhavicí svíčky	1. Žhavicí svíčka je zkratovaná nebo je obrácený spojovací kabel 2. Poškozená izolace na konci žhavicí svíčky způsobuje zkrat 3. Únik oleje u svíčky 4. Špatný kontakt svíčky 5. Žhavicí svíčka je spálená – vyměnit

LCD Displej	Panelový displej	Příčina a problém	Řešení
![olej]	E-04	Zkrat nebo přerušení v obvodu olejového čerpadla	1. Olejové čerpadlo není správně zapojeno nebo je spojovací kabel přerušený 2. Ovládací deska není správně usazena 3. Olejové čerpadlo je odpojeno nebo poškozeno
! [přehřátí]	E-05	Teplota krytu je příliš vysoká, překračuje 260 °C	1. Špatná cirkulace vzduchu, výstup vzduchu je blokován 2. Příliš úzký instalační prostor 3. Nesprávné množství oleje, čerpadlo nefunguje 4. Olejové potrubí je příliš dlouhé nebo úzké 5. Poškozený teplotní senzor
! [ventilátor]	E-06	Zkrat ventilátoru / otevřený obvod ventilátoru / magnet ventilátoru příliš daleko od Hallova senzoru	1. Lopatka ventilátoru je zablokovaná 2. Špatná vzdálenost mezi rotorem a hlavní deskou 3. Vadný nebo špatně zapojený motor 4. Motor není správně zapojen (např. chybné piny: 3D6A: D7A: D7)
E-07	Řídicí jednotka detekovala poruchu kabelového svazku	Zkontrolujte kabeláž, konektory	
![olej]	E-08	Vypnutí	1. Není olej v nádrži, nebo je olej vadný 2. Čerpadlo je poškozené, olejová trubka ucpaná 3. Výfukový a sací systém je ucpaný
![napětí]	E-09	Zkrat můstku / otevřený podvozek	Vyměňte teplotní senzor nebo konektor, který má špatný kontakt
![zážeh]	E-10	Zážehová porucha, nelze zapálit nebo vytvořit plamen	1. Není palivo v nádrži, nádrž je prázdná 2. Olejová trubka je zablokovaná, čerpadlo nečerpá 3. Olejové potrubí má bubliny, přívod není kontinuální 4. Žhavicí svíčka je poškozená

Zákaz vyhazování nářadí spolu s jiným komunálním odpadem.

Použité nářadí **nesmí být vyhazováno** spolu s odpady z domácnosti.

Zařízení je nutné **zlikvidovat** v podniku, který se specializuje na **likvidaci a recyklaci elektroodpadu**.

Elektroodpad (čili **Použité Elektrické a Elektronické Zařízení**) představuje staré, již nepoužívané nebo nefunkční elektrické a elektronické zařízení, které kdysi fungovalo na elektřinu nebo baterie – například:

- rozbité počítače
- elektronické hračky a zařízení
- staré pračky, ledničky
- použité zářivky

Takový odpad je klasifikován jako **nebezpečný**, protože obsahuje **toxické látky**.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
Podle ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

Výrobce: Foreintrade S.A

Adresa výrobce: Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

PROHLAŠUJEME, ŽE PRODUKT JE V SOULADU S EVROPSKÝMI NORMAMI

Název produktu: Naftové topidlo s uzavřenou spalovací komorou (označené ochrannou známkou Kraft&Dele)

Model (obchodní označení): KD11783

Údaje o produktu: 9 kW

Prohlášení:

Výrobek, na který se toto prohlášení vztahuje, splňuje požadavky následujících směrnic EU:

1. Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES
2. Směrnice ROHS 2 2011/65/EU
3. Směrnice o hluku 2000/14/ES

Podle norem:

- EN 55014-1:2017
- EN 6100-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-4-2:2009, EN 61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010
- EN 61000-4-4:2012, EN 61000-4-5:2014
- EN 61000-4-6:2014, EN 61000-4-11:2004

Certifikát č. CTB220916022EX-ZS vydaný společností Shenzhen LST Technology Co.
2/F, Huichao Building, Yintian Industry

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci:

Ma Dong Hui, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

Foreintrade S.A
Janówek, ul. Modrzewiowa 54
05-555 Tarczyn
NIP: 521-36-752; Regon: 147383292

